EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 10.11.2010
KOM(2010) 647 lopullinen

2010/0314 (NLE)

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin kannasta Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liitteen 3 mukauttamiseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen, jäljempänä ’sopimus’, liitteessä 3, jäljempänä ’liite’, määrätään juustoja koskevista myönnytyksistä, erityisesti juustojen kaupan asteittaisesta vapauttamisesta viiden vuoden aikana sopimuksen voimaantulosta alkaen. Juustojen kaupan vapauttaminen saatiin päätökseen kesäkuussa 2007. Lisäksi Euroopan unioni ja Sveitsin valaliitto ovat sopineet, että sopimukseen lisätään uusi liite 12, joka koskee maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden alkuperänimityksiä ja maantieteellisiä merkintöjä. Tämän seurauksena liitettä olisi tarkistettava niin, että siinä otetaan huomioon sekä juustojen kahdenvälisen kaupan täysi vapauttaminen että maantieteellisten merkintöjen suoja, josta määrätään liitteessä 12.

Tämän vuoksi komissio toimittaa neuvostolle hyväksymistä varten ehdotuksen päätökseksi Euroopan unionin kannasta Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liitteen 3 mukauttamiseen.

2. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ei vaikutuksia.

2010/0314 (NLE)

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

Euroopan unionin kannasta Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liitteen 3 mukauttamiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välinen maataloustuotteiden kauppaa koskeva sopimus[1], jäljempänä ’sopimus’, tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.

(2) Sopimuksen 6 artiklalla perustetaan maatalouden sekakomitea, jonka tehtävänä on huolehtia sopimuksen hallinnoinnista ja taata sen moitteeton täytäntöönpano.

(3) Sopimuksen 11 artiklassa määrätään, että maatalouden sekakomitea voi päättää muuttaa sopimuksen liitteitä.

(4) Kahdenvälisen juustojen kaupan täysi vapautuminen, joka toteutui 1 päivänä kesäkuuta 2007, ja maantieteellisten merkintöjen suoja, josta määrätään sopimuksen uudessa liitteessä 12 ja jota varten eritelmien olisi oltava yhtenäiset etenkin juustojen osalta, edellyttävät tarpeellisten mukautusten tekemistä sopimuksen liitteeseen 3.

(5) Seitsemän sopimuksen tekemisestä Sveitsin valaliiton kanssa 4 päivänä huhtikuuta 2002 tehdyn neuvoston ja, tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen osalta, komission päätöksen 2002/309/EY, Euratom[2] 5 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että Euroopan unionin kannan maatalouden sekakomiteassa vahvistaa neuvosto komission ehdotuksesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen 6 artiklalla perustetussa maatalouden sekakomiteassa vahvistettava Euroopan

[1] EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132, sopimus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna maatalouden sekakomitean päätöksellä N:o 1/2007 (EUVL L 173, 3.7.2007, s. 31).

[2] EYVL L 114, 30.4.2002, s. 1.

unionin kanta sopimuksen mukautuksiin, jotka koskevat harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 0406 kuuluvien tuotteiden kahdenvälistä kauppaa sen huomioon ottamiseksi, että kauppa tällä alalla on täysin vapautettu, perustuu tämän päätöksen liitteenä olevaan sekakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Maatalouden sekakomitean päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen, kun se on hyväksytty.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

LUONNOS

MAATALOUDEN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o …/2010,

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liitteen 3 muuttamisesta

(…/…/…)

MAATALOUDEN SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen maataloustuotteiden kaupasta[3] ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välinen maataloustuotteiden kauppaa koskeva sopimus, jäljempänä ’sopimus’, tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.

(2) Sopimuksen liitteessä 3, jäljempänä ’liite’, määrätään juustoa koskevista myönnytyksistä, erityisesti juustojen kaupan vapauttamisesta asteittain viiden vuden aikana sopimuksen voimaantulosta alkaen.

(3) Euroopan unioni ja Sveitsin valaliitto sopivat lisäävänsä sopimukseen uuden liitteen 12 maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen suojasta, jota varten eritelmien olisi etenkin juustojen osalta oltava yhdenmukaiset,.

(4) Tämän seurauksena liitettä olisi tarkistettava niin, että siinä otetaan huomioon sekä juustojen kaupan täysi vapautuminen, joka toteutui 1 päivänä kesäkuuta 2007, että maantieteellisten merkintöjen suoja, josta määrätään uudessa liitteessä 12,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liite 3 ja sen lisäykset tämän päätöksen liitteenä olevalla tekstillä.

2 artikla

Päätös tulee voimaan […] päivänä […]kuuta 2010.

Tehty …, …

Maatalouden sekakomitean puolesta

[…]

[3] Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välinen maataloustuotteiden kauppaa koskeva sopimus, EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132.

Puheenjohtaja ja EU:n valtuuskunnan päällikkö	Sveitsin valtuuskunnan päällikkö	Komitean sihteeri

LIITE

”Liite 3

1. Kaikkien harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 0406 kuuluvien tuotteiden kahdenvälinen kauppa on vapautettu kokonaan 1 päivästä kesäkuuta 2007 alkaen poistamalla kaikki tullit ja kiintiöt.

2. Euroopan unioni ei sovella vientitukea Sveitsiin vietäviin juustoihin. Sveitsi ei sovella vientitukea[4] Euroopan unioniin vietäviin juustoihin.

3. Kaikki Euroopan unionista tai Sveitsistä peräisin olevat ja niiden välillä myydyt CN-koodiin 0406 kuuluvat tuotteet vapautetaan tuontitodistuksen esittämisestä.

4. Euroopan unioni ja Sveitsi toimivat niin, etteivät muut tuontiin ja vientiin vaikuttavat toimenpiteet vaaranna niiden toisilleen myöntämiä etuuksia.

5. Jos hintakehitys ja/tai tuonnin kehitys aiheuttaa häiriöitä toisen osapuolen markkinoille, tämän sopimuksen artiklassa tarkoitetussa komiteassa käydään kumman tahansa osapuolen pyynnöstä mahdollisimman pian neuvottelut asianmukaisten ratkaisujen löytämiseksi. Tätä varten osapuolet sopivat vaihtavansa säännöllisesti hintatietoja sekä muita merkityksellisiä tietoja paikallisesti tuotettujen juustojen ja tuontijuustojen markkinoista.”

---

[4] Perusmäärät, joihin vientitukien poistaminen perustui, laskettiin osapuolten yhteisen sopimuksen mukaisesti sopimuksen voimaantulohetkenä todennäköisesti sovellettavien maidon virallisten hintojen erotuksena, ja niihin lisättiin juustoksi jalostettavalle maidolle maksettava lisäosa. Tämä laskettiin kyseisten juustojen valmistukseen tarvittavan maitomäärän perusteella ja, kiintiöiden alaisia juustoja lukuun ottamatta, tuloksesta vähennettiin yhteisön tulli.

RAHOITUSSELVITYS

Fichefin/10/599507
DDG/tm
6.0.2005.1-2010

PÄIVÄYS: 27.8.2010

1.	BUDJETTIKOHTA: Luku 12 – Tullimaksut ja muut maksut	MÄÄRÄRAHAT: B2010: 14 079, 7 milj. euroa
2.	TOIMENPITEEN NIMI: Ehdotus neovoston päätökseksi Euroopan unionin kannasta Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liitteen 3 mukauttamiseen	
3.	OIKEUSPERUSTA: Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa	
4.	TAVOITTEET: Vahvistaa Euroopan unionin kanta Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liitteen 3 mukauttamiseen	

5.	VAIKUTUKSET TALOUSARVIOON	12 KUUKAUDEN JAKSO (milj. euroa)	KULUVA VARAIN-HOITOVUOSI (2010) (milj. euroa)	SEURAAVA VARAIN-HOITOVUOSI (2011) (milj. euroa)
5.0	MENOT - EU:N TALOUSARVIOSTA (TUET/INTERVENTIOT) - KANSALLISISTA TALOUSARVIOISTA - MUISTA LÄHTEISTÄ	-	-	-
5.1	TULOT - EU:N OMAT VARAT (MAKSUT/TULLIT) - KANSALLISELLA TASOLLA	-	-	-
		2012	2013	2014
5.0.1 5.1.1	MENOARVIO TULOARVIO	-	-	-

5.2	LASKUTAPA: -	
6.0	MAHDOLLISUUS RAHOITUKSEEN TOTEUTETTAVANA OLEVAN TALOUSARVION KYSEISEEN LUKUUN OTETUISTA MÄÄRÄRAHOISTA	~~KYLLÄ EI~~
6.1	MAHDOLLISUUS RAHOITUKSEEN TOTEUTETTAVANA OLEVAN TALOUSARVION LUKUJEN VÄLISILLÄ SIIRROILLA	~~KYLLÄ EI~~
6.2	LISÄTALOUSARVION TARVE	~~KYLLÄ EI~~
6.3	MYÖHEMPIIN TALOUSARVIOIHIN OTETTAVAT MÄÄRÄRAHAT	~~KYLLÄ EI~~

HUOMAUTUKSIA:

Toimenpiteellä Euroopan unioni vahvistaa kannan Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liitteen 3 (CN-koodiin 0406 kuuluvien juustotuotteiden kauppa) muutokseen. Sillä ei ole taloudellisia vaikutuksia.